सं.क्यू/सीएडी/578/02/2015
भारत सरकार
विदेश मंत्रालय

नई दिल्ली, 24 अप्रैल, 2015

परिपत्र

विषयः-विदेश स्थित भारतीय मिशनों में अताशे (हिंदी और संस्कृति) तथा वरिष्ठ हिंदी अनुवादक के पदों को 'प्रतिनियुक्ति' आधार पर भरना।

विदेश स्थित भारतीय मिशनों में प्रतिनियुक्ति के आधार पर अताशे (हिंदी और संस्कृति) के दो पदों और वरिष्ठ हिंदी अनुवादक के एक पद को भरने के लिए निम्न ब्यौरों के अनुसार आवेदन आमंत्रित किए जाते हैं:-

(I) भारत के उच्चायोग, लंदन और काठमांडू स्थित भारत के राजदूतावास में प्रतिनियुक्ति के आधार पर अताशे (हिंदी और संस्कृति) के पदों का भरा जाना।

भारत के उच्चायोग, लंदन और भारतीय राजदूतावास, काठमांडू में एक-एक अताशे (हिंदी और संस्कृति) के दो पदों को "प्रतिनियुक्ति" आधार पर भरा जाना प्रस्तावित है। इस पद का वेतनमान 2000-3500 रु. (वेतन बैण्ड - 2, 9,300-34,800 रु. व ग्रेड वेतन 4800 रु. में संशोधित) है और इसके साथ उपर्युक्त मिशनों में तैनात इस रैंक के समकक्ष अधिकारियों के लिए अनुमेय सामान्य भत्तों के अलावा मुफ्त सुसज्जित आवास, चयनित अधिकारी एवं उनके परिवार के पात्र सदस्यों के लिए मिशन जाने का टिकट शामिल है।

केंद्रीय सरकार के कार्यालयों में नियमित आधार पर समान पदों पर कार्यरत अधिकारी अथवा 1640-2900 रु. के वेतनमान (वेतन बैण्ड-2, 9300-34800 रु. व ग्रेड वेतन-4600 रु. में संशोधित) में 3 वर्ष की नियमित सेवा या समतुल्य; अथवा 1400-2600 रु. के वेतनमान (वेतन बैण्ड-2, 9300-34800 रु. व ग्रेड वेतन 4200 रु. में संशोधित) के पदों पर 8 वर्ष की नियमित सेवा या समतुल्य और निम्नलिखित शैक्षिक अर्हताएं और अनुभव रखने वाले अधिकारी इसके लिए आवेदन करने के पात्र हैं:-

अनिवार्य

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अंग्रेजी विषय के साथ हिंदी में मास्टर डिग्री या समतुल्य;

अथवा

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर हिंदी विषय के साथ अंग्रेजी में मास्टर डिग्री या समतुल्य;

अथवा

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अंग्रेजी और हिंदी विषयों के साथ किसी भी विषय में मास्टर डिग्री या समतुल्य।

अनुभवः

हिंदी में पारिभाषिक कार्य और/अथवा अंग्रेजी से हिंदी अथवा हिंदी से अंग्रेजी, अधिमानतः तकनीकी अथवा वैज्ञानिक साहित्य का अनुवाद कार्य करने का पांच वर्ष का अनुभव;

अथवा

हिंदी में अध्यापन, अनुसंधान, लेखन या पत्रकारिता का पांच वर्ष का अनुभव।

वांछनीय :-

(i) भारतीय इतिहास और संस्कृति/दर्शन शास्त्र में स्नातकोत्तर डिग्री
(ii) स्नातक स्तर पर संस्कृत एक विषय के रूप में
(iii) स्नातक स्तर पर हिंदी के अतिरिक्त एक या अधिक भारतीय भाषाएं पढ़ी हों
(iv) भारत की सांस्कृतिक विरासत/देश में साहित्यिक और सांस्कृतिक अभिव्यक्ति के विभिन्न स्वरूपों से संबंधित प्रकाशन कार्य
(v) टिप्पण और आलेखन के लिए हिंदी कक्षाएं या कार्यशालाएं आयोजित करने का अनुभव
(vi) स्थापना संबंधी मामलों का अनुभव

सशस्त्र बलों के कार्मिकों के लिएः प्रतिनियुक्ति/पुनर्नियोजन (भूतपूर्व सैनिकों के लिए) -

एक वर्ष की अवधि के भीतर सेवानिवृत्त होने वाले या रिजर्व में स्थानांतरित किए जाने वाले तथा प्रतिनियुक्ति के लिए अपेक्षित अहर्ताएं तथा निर्धारित अनुभव रखने वाले सशस्त्र सैनिक बलों के कार्मिकों पर भी विचार किया जाएगा। ऐसे अधिकारियों को सशस्त्र बल से कार्यमुक्ति की निर्धारित तारीख तक की अवधि के लिए प्रतिनियुक्ति पर लिया जाएगा तथा उसके पश्चात उन्हें पुनर्नियोजन पर आगे भी रखा जा सकता है। (सिविल पदों के संदर्भ में अधिवर्षिता की आयु तक पुनर्नियोजन)।

(II) पारामारीबो स्थित भारत के राजदूतावास में वरिष्ठ हिंदी अनुवादक के पद का 'प्रतिनियुक्ति' आधार पर भरा जाना

पारामारीबो स्थित भारत के राजदूतावास में वरिष्ठ हिंदी अनुवादक के एक पद को प्रतिनियुक्ति के आधार पर भरे जाने का प्रस्ताव है। इस पद का वेतनमान 1640-2900/- रु. (वेतन बैण्ड-2, रु. 9300-34800 व ग्रेड वेतन 4600 रु. में संशोधित) है और इसके साथ उपर्युक्त

मिशन में तैनात इस रैंक के समकक्ष अधिकारियों के लिए अनुमेय सामान्य भत्तों के अलाव, मुफ्त सुसज्जित आवास, चयनित अधिकारी और उसके परिवार के पात्र सदस्यों के लिए मिशन जाने का टिकट शामिल है।

केंद्रीय सरकार के कार्यालयों में नियमित आधार पर समान पदों पर कार्यरत अधिकारी अथवा 1400-2600 रु. (वेतन बैण्ड-2, 9300-34800 रु. व ग्रेड वेतन 4200 रु. में संशोधित) के वेतनमान में 5 वर्ष की नियमित सेवा अथवा समतुल्य और निम्नलिखित शैक्षिक अर्हताएं और अनुभव रखने वाले अधिकारी इसके लिए आवेदन करने के पात्र हैं:-

<u>अनिवार्य</u> :-

i. किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से अनिवार्य ऐच्छिक विषय के रूप में अथवा स्नातक स्तर पर परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी/हिंदी के साथ हिंदी/अंग्रेजी में मास्टर डिग्री;

अथवा

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी/अंग्रेजी माध्यम के साथ हिंदी/अंग्रेजी को छोड़कर किसी विषय में मास्टर डिग्री और डिग्री स्तर पर अनिवार्य ऐच्छिक विषय के रूप में या परीक्षा के माध्यम के रूप में अंग्रेजी/हिंदी

अथवा

किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से डिग्री स्तर पर अनिवार्य/ऐच्छिक विषय के रूप में हिंदी और अंग्रेजी अथवा इन दोनों में से परीक्षा के माध्यम के तौर पर और डिग्री स्तर पर अनिवार्य/ऐच्छिक विषय के तौर पर हिंदी/अंग्रेजी के साथ साथ हिंदी/अंग्रेजी को छोड़कर किसी अन्य विषय में मास्टर डिग्री।

ii. हिंदी से अंग्रेजी अथवा अंग्रेजी से हिंदी में मान्यताप्राप्त डिप्लोमा/प्रमाणपत्र पाठ्यक्रम अथवा भारत सरकार के उपक्रमों सहित केंद्र सरकार/राज्य सरकार के कार्यालयों में हिंदी से अंग्रेजी और अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद का दो वर्ष का अनुभव।

2. आवेदक रोजगार समाचार में इस विज्ञापन के प्रकाशन की तारीख से 6 सप्ताह की अवधि के भीतर अपना आवेदन संलग्न प्रपत्र की 2 प्रतियों में उचित माध्यम से अधोहस्ताक्षरी को भेज सकते हैं। अंतिम तारीख के पश्चात प्राप्त आवेदनों अथवा अन्यथा अधूरे भरे आवेदनों पर विचार नहीं किया जाएगा।

3. दोनों ही पदों के संबंध में, उपरोक्त मिशनों में प्रतिनियुक्ति (तैनाती) की अवधि साधारणतया 3 वर्षों से अधिक नहीं होगी। उपरोक्त पद के लिए 55 वर्ष से अधिक आयु (आवेदन प्राप्ति की अंतिम तारीख के अनुसार) के व्यक्तियों के आवेदनों पर सामान्यतया विचार नहीं किया जाएगा।

4. चयनित अधिकारियों का वेतन सरकार द्वारा निर्धारित नियमों के अनुसार पद के वेतनमान में नियत किया जाएगा।

5. कृपया नामांकनों के साथ निम्नलिखित कागज/दस्तावेज भी भेजें:-

i) निर्धारित प्रपत्र (अनुबंध के अनुसार) में विधिवत हस्ताक्षरित तथा उचित माध्यम से अग्रेषित जीवन-वृत्त 2 प्रतियों में ।

ii) पिछले पांच वर्षो की गोपनीय रिपोर्ट की सत्यापित प्रतियां जिनका सत्यापन (प्रत्येक पृष्ठ पर) कम से कम अवर सचिव पद के अधिकारी द्वारा किया गया हो।

iii) सतर्कता अनापत्ति प्रमाणपत्र

iv) सत्यनिष्ठा प्रमाणपत्र

v) पिछले दस वर्षो के दौरान अधिकारी पर लगाए गए छोटे/बड़े दण्ड का विवरण, यदि कोई हो।

vi) संवर्ग अनापत्ति प्रमाण-पत्र।

विप्र पाण्डेय

(विप्र पांडे)
अवर सचिव (संवर्ग)
कमरा सं. 4086, बी विंग,
जवाहरलाल नेहरू भवन,
विदेश मंत्रालय
दूरभाष: 49015380

संलग्नक: प्रपत्र

सेवा में:-

1. केन्द्र सरकार के सभी मंत्रालय/विभाग (**)
2. विदेश मंत्रालय के सभी सूचना पट्ट
3. संघ लोक सेवा आयोग, धौलपुर हाऊस, नई दिल्ली
4. संयुक्त सचिव (प्रशासन)/निदेशक (एडीपी)/अवर सचिव (पीएफ)/ उप सचिव(हिंदी)
5. श्रव्य और दृश्य प्रचार निदेशालय, सूचना भवन, फेज- IV, सीजीओ कॉम्प्लेक्स, लोधी रोड, नई दिल्ली।

(**) सभी मंत्रालयों/विभागों से अनुरोध है कि वे इन रिक्तियों को अपने संबद्ध/अधीनस्थ कार्यालयों सहित पूरे क्षेत्र/स्त्रोतों में परिचालित करें।

जीवनवृत्त प्रोफार्मा

(उचित माध्यम से दो प्रतियों में प्रस्तुत किए जाने के लिए)

1. पद जिसके लिए आवेदन किया गया है:
2. नाम व पता (स्पष्ट अक्षरों में) :
3. जन्म की तारीख (ईस्वी सन्):
4. सेवा निवृत्ति की तारीख:
5. शैक्षिक अर्हताएं:
6. क्या पद के लिए अपेक्षित शैक्षिक एवं अन्य अर्हताएं पूरी होती हैं? (यदि कोई अर्हता नियमों में निर्धारित किसी अर्हता के समकक्ष मानी गयी है तो इसके लिए प्राधिकरण का उल्लेख करें)।

	अपेक्षित अर्हता/ अनुभव	अधिकारी द्वारा धारित अर्हता/अनुभव
अनिवार्य		
वांछनीय		

7. कृपया यह स्पष्ट रूप से उल्लेख करें कि ऊपर आप के द्वारा भरी गयी प्रविष्टियों के परिप्रेक्ष्य में आप पद की अपेक्षाएं पूरी करते हैं :

8. नियोजन का क्रमिक ब्यौरा दें। यदि निम्न **स्थान** इसके लिए पर्याप्त न हो तो अपने हस्ताक्षर द्वारा विधिवत **अधिप्रमाणित** एक पृथक पृष्ठ संलग्न करें।

कार्यालय/ संस्थान	धारित पद	से	तक	वेतनमान एवं मूल वेतन *	नियुक्ति की प्रकृति	**कार्य** की प्रकृति (विस्तृत रूप में)

* नियमित आधार पर धारित पद का मूल वेतन

9. वर्तमान रोजगार का स्वरूप अर्थात तदर्थ अथवा अस्थायी अथवा अर्द्ध-स्थायी अथवा स्थायी :

10. यदि वर्तमान रोजगार प्रतिनियुक्ति/अनुबंध के आधार पर है तो कृपया उसका उल्लेख करें:
    (क) आरंभिक नियुक्ति की तारीख:
    (ख) प्रतिनियुक्ति/अनुबंध पर नियुक्ति की अवधि:
    (ग) अपने मूल कार्यालय/संगठन के नाम का उल्लेख करें:

11. वर्तमान रोजगार के संबंध में अतिरिक्त विवरण:
    कृपया उल्लेख करें कि निम्नलिखित में से किसके अंतर्गत कार्यरत हैं
    (संगत कॉलम के सामने अपने नियोक्ता का नाम लिखें) --

(क) केन्द्र सरकार :
(ख) राज्य सरकार :
(ग) स्वायत्तशासी संगठन :
(घ) सरकारी उपक्रम :
(ङ) विश्वविद्यालय :
(च) अन्य :

12. **कृपया उल्लेख करें कि क्या आप समान विभाग में कार्य कर रहे हैं और फीडर ग्रेड या फीडर से फीडर ग्रेड में हैः**

13. क्या आप संशोधित वेतनमान में हैं? यदि हां तो कृपया संशोधित होने की तारीख दें तथा संशोधन पूर्व वेतनमान भी दर्शाएं :

14. वर्तमान में प्रतिमाह आहरित परिलब्धियाँ :

15. अतिरिक्त सूचना, यदि कोई है जिसे आप इस पद के लिए अपनी उपयुक्तता के समर्थन में उल्लेख करने के इच्छुक हैं। यदि स्थान अपर्याप्त है, तो अलग कागज संलग्न करें:

16. क्या आप अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति से संबंधित हैं:

17. टिप्पणियां :

मैंने रिक्ति परिपत्र/विज्ञापन को सावधानीपूर्वक पढ़ा है तथा मुझे विदित है कि पद के लिए चयन करते समय चयन समिति मेरे द्वारा दस्तावेजों के साथ विधिवत प्रस्तुत जीवनवृत्त का आकलन करेगी।

दिनांकः

(आवेदक के हस्ताक्षर)

नामः ....

पताः ....

दूरभाषः (कार्यालय)..............

(आवास)

(मोबाईल)

नियोक्ता/कार्यालय प्रमुख/अग्रेषण प्राधिकारी द्वारा दिया जाने वाला प्रमाण-पत्र

1. प्रमाणित किया जाता है कि श्री .... द्वारा प्रस्तुत विवरण सही है तथा वे परिपत्र में उल्लिखित शैक्षणिक अर्हताएं व अनुभव रखते/रखती हैं।

2. यह भी प्रमाणित किया जाता है किः

i) उनके विरुद्ध कोई सतर्कता मामला लंबित/**विचारित** नहीं है।
ii) भारत सरकार के कम से कम अवर सचिव स्तर के अधिकारी द्वारा पिछले 5 वर्षों की वार्षिक गोपनीय रिपोर्ट डोजियर की सत्यापित (प्रत्येक पृष्ठ पर) प्रतियां संलग्न हैं।
iii) उनकी सत्यनिष्ठा संदेह से परे है।
iv) पिछले 10 वर्षों के दौरान उनके विरुद्ध कोई बड़ी/छोटी शास्ती नहीं लगायी गई है। पिछले 10 वर्षों के दौरान उनके विरुद्ध लगाए गए मुख्य/अल्प दण्ड की सूची संलग्न है। (जो लागू न हो उसे काट दें)
v) संवर्ग नियंत्रण **प्राधिकारी** से प्राप्त संवर्ग अनापत्ति प्रमाणपत्र संलग्न है।

दिनांक : हस्ताक्षरः

स्थानः नाम एवं पदनामः